

中華佛學學報第 011 期 (p535-538)：(民國 87 年)，臺北：中華佛學研究所 1017-7132 妙法蓮華經玄義研究 (p1172)(民國 86 年)，：中華佛
教文獻編撰社出版，<http://www.chibs.edu.tw>
Chung-Hwa Buddhist Journal, No. 11, (1997)
Taipei: The Chung-Hwa Institute of Buddhist Studies
ISSN: 1017-7132

對《妙法蓮華經玄義研究》的看法

楊惠南
國立臺灣大學哲學系教授

p. 535

《法華經》在中、日等佛教北傳的地區當中，向來佔有相當重要的地位，影響的範圍也很廣。很多經典經過翻譯來到北傳地區之後，幾乎就等於是死了的經典，因為很少人讀，甚至完全不知道有這些經典。但是《法華經》卻不然，它一直以不同的形式活著。

尤其是一些特別的品，不斷為信徒與研究者所青睞，例如〈觀世音普門品〉，是很多信徒早晚課誦的功課，而〈藥王品〉裡所讚歎的焚身、燃指、燃臂供佛等現象，也仍在佛教界出現。由此可見《法華經》仍存在，以及它的重要性。

法華經是活的經典

而無論是中國的天台宗、日本的日蓮宗、日蓮正宗，也都以此經為該系統裡的重要經典，它的影響力十分強大。歷代也有很多高僧研究它，例如早期法雲的《法華經注》，吉藏更有玄義、統略、註解。連唯識宗的窺基，也有關於《法華經》的注疏。到了宋、明時代，又因為當時佛教

界宣揚三教合一，各宗融合，所以也將這些思想表現於《法華經》的註解中。

而智者大師的《法華玄義》、《法華文句》更是受到極大的矚目，尤其智者大師更因此建立天台宗，使得這些註解更形重要。

此次由李志夫教授申請，由行政院國科會補助，經過兩年的研究、彙編，並透過慧嶽法師所主持的「中國佛教文獻編纂社」印行的《妙法蓮華經玄義研究》終得完成。

這部作品的完成，可以讓一般讀者對智者大師的《法華玄義》，有比較清楚而深入淺出的理解，對學術界可謂一大貢獻。

因為想對《法華經》的意義深入了解，其實並不容易。看起來好似每一品都在講故事，內容以救苦救難為主，變化無窮，好像一看就懂了，但是在文字之後的意涵卻極深遠，必須透過歷代高僧的註解，才能進一步了解。

p. 536

「以指見月」的經典需要註解

因為佛經與一般文字作品不同，它以「以指見月」的形式指引我們，所以我們如果只注意了手指，就看不到月，要透過手指看到更深的明月。所以如果只停留在故事層次，或只讀淺顯的文字，很難深入其中。

例如有一段文字：「一稱南無佛，皆已成佛道。」很多寺廟就把這段偈抄錄出來，張貼在牆上，結果很多人抄成「皆共成佛道」，很多人引用時，也會用這句改寫過的文句。為何會有這種改變，就是因為很多人不了解其中的深意，而認為原句不合理、不可能，成佛道哪有那麼容易；相反地，改成「共成佛道」，就變成一個易顯的句子了。

事實上，這與原經文不符合的地方，是需要透過高僧的詮釋才能理解的，而智者大師在《玄義》中的思想，就是幫助我們了解的重要指引。

在《華嚴經》中也說：「初發心即成正覺」，很多人不願意相信，認為哪那麼便宜，不可能那麼快，而這些都要透過註解才能知道為什麼，而不是就表面來看字義。

雖然天台宗不是研究《法華經》唯一的思想系統，但可謂在諸家註解中最重要，也最受重視的，所以《法華玄義》也成為一部研究《法華經》最重要的典籍。

然而這部卷數極多、文字將近二十萬字的註解，篇幅既大，文字又深奧，加上是隋代的作品，與現代白話文相去甚遠，所以一般人真的不易閱讀。何況一千多年來語言思想的變化很多，因此想要了解其中的用詞也很困難。

集註為後學者帶來方便

所以這樣的工作確實需要有李教授這樣的專門研究學者，重新加以分段、標點、說明，以及最重要的集註。將歷代重要的註解加以拆開、重置，幫助讀者不必到處蒐集參考書，因為書裡眾多參考文獻的整理，確實給後來的研究者帶來許多方便。

本書的彙編人員，也顧慮到閱讀的困難，重要處都為讀者加了引言與說明，這以上種種，都是本書的特色，對當代研究者而言，真是貢獻很大。

雖然古代也有所謂的集註，但是古人註解的目的又與現代不同，歷代高僧居士做經論的註解，幾乎都是從宗教信仰著手，選擇他們認為的好經論來註，最多到疏或集註，或結集歷代重要註解同時出版。

但是這部作品不同，它除了有佛教團體的資金補助，由信仰的動力來推動，另一方面也得到國科會的資助，所以必須符合嚴格的學術要求，才能通過國科會三年的審查，所以這個計畫本身即具有相當的學術價值。

歷代的註解因為缺乏學術上的作法，所以關於名相、背景說明、註解的出處就沒有加以標示。

p. 537

而智者大師註解這部經時，曾引用相當龐大的參考書籍，《法華玄義》一書中就用了七十九部經的內容。而這部作品，對七十九種經的出處就查到了七十四條，並將所引用的該段經文或佛典出自何部經的第幾卷、

第幾品，在大正藏的第幾部第幾頁第幾欄都詳細列舉，對讀者而言，真的非常方便。

這種研究成果，不但對宗教信仰者極有幫助，也對那些想研究天台宗，卻找不到門路的人，或不想一一搜索、查閱的人提供很多線索。雖然李教授的做法看起來是死功夫，但這種願意自己做死功夫，而點燃後繼者的作法，相當值得敬佩，尤其他所做出的成績又合乎嚴格的學術規格，與古代註解者有很大的差異。

此外，本書的另一大特色是表解的部份，這些表解可以將紛雜的思想線索做一提綱挈領的整理，讓讀者一目瞭然，是很重要的工具。

雖然這種作法在日本也許有相當多的案例，但似乎臺灣的學術界、宗教界缺乏這種願力，這部作品可說是臺灣第一部。因為這種扎根的功夫，既辛苦，又不能得到學術成就，但對後人很有助益，所以應該鼓勵更多人投入。

除了這部已完成的作品之外，李志夫教授目前還在進行《摩訶止觀》的整理，希望天台三大部（編按：另一部為《法華文句》）能在李教授領軍之下繼續完成，而除了希望國科會繼續補助之外，也希望宗教界有人能持續支持，對佛教界而言，也是意義重大的。

止觀雙修教觀雙美的天台宗

因為天台宗的教、觀雙修，就如一鳥之二翼，所以不但對教理研究有幫助，對修行也有極重要的意義。雖然很多人以為這種研究工作對信仰沒有好處，會障礙修行與信仰的信心，其實是似是而非的論點。佛法有兩個火車頭，一個是修行，一個是義理，如果不要義理的研究、釐清，可能會造成盲修瞎練，修出個外道來。而且確實也有由教入手，而修出大成就的。

再看看中國佛教最鼎盛的隋唐時代，一直也是講究教觀雙美的，隋唐以後中國佛教的逐漸沒落，與後來發展出來的反智思想也有很大的關係。大家如果不再研究佛典，只想簡單的修行，只想貪便宜，種了這樣的因，當然會得到不好的果。佛法是講因果的，簡單方法就想得大成就，或讀一部經就想得一切智，不也是一種違反因果的想法？智慧的開發不能只是享受一些喜悅之感，意義深遠的佛經典籍，是不能偏廢的。

所以如果後繼的學者有人願意以此為基礎，繼續努力，相信對後人將有很大的貢獻。

在臺灣教界像李志夫教授這樣的研究學者，得到的掌聲與鼓勵太少了，希望以後有更多單位支持這種整理工作，

p. 538

最好各宗各派都能挑出重要的幾部經典，一一來整理，這樣臺灣的佛教界也才有機會立足全世界。我們要知道，日本佛教界一百年前就已經開始這樣的工作了，我們雖然起步晚，但也必須開始做了，我想這也是這部作品值得讚嘆的一大原因。